FACULDADE DE LETRAS UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

164

INSCRIÇÕES 640-642



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2018

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto de Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares. A partir do fascículo 65, os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação

Toda a colaboração deve ser dirigida a:

Instituto de Arqueologia

Departamento de História, Estudos Europeus, Arqueologia e Artes
Faculdade de Letras | Universidade de Coimbra
Rua de Sub-Ripas | Palácio Sub-Ripas
P-3000-395 COIMBRA

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



INSCRIPCIÓN FUNERARIA DE NOHEDA, CUENCA (Ercavica, Conventus Caesaraugustanus, Hispania Citerior)

La *villa* romana de Noheda, junto a la localidad de este nombre, está situada a unos 17 km al norte de la ciudad de Cuenca, en el centro de la Península Ibérica, en la parte meridional del *territorium* de la ciudad romana de *Ercavica*, de la que dista unos 45 km. La zona fue habitada desde la protohistoria y en época romana se construyó el gran complejo de la *villa*, en la que se han documentado diversas fases superpuestas¹.

En el siglo IV, en el momento de auge de las grandes *villae* documentadas en la parte occidental del Imperio Romano, se erigió aquí un conjunto edilicio de nueva planta, con flamantes edificaciones de imponentes dimensiones, que sufrieron luego diferentes modificaciones para conseguir la máxima monumentalidad del conjunto. A lo largo de los siglos V y VI se transformaron diversas estancias de la etapa anterior, siendo reutilizadas por los nuevos moradores, de manera que el espacio fue profundamente

¹ Miguel Ángel Valero Tévar, El proyecto Fundus de la *villa* romana de Noheda: planteamientos metodológicos y primeros resultados, en Cláudia Teixeira – André Carneiro (coord.), *Arqueologia da Transição: entre o mundo romano e a Idade Média*, Coimbra 2017, 65-94, esp. 68; Miguel Ángel Valero Tévar – Anna Guttérrez García – Isabel Rodà de Lanza, First preliminary results in the *marmora* of the late roman *villa* of Noheda (Cuenca, Spain)", en Patrizio Pensabene – Eleonora Gasparini (eds.), *Interdisciplinary Studies on Ancient Stone*, Roma 2015, 393-402, esp. p. 393.

transfigurado².

Hasta el momento se han excavado algunas estructuras pertenecientes a la *pars rustica* (Sector III), así como una parte de la *pars urbana*, integrada por el *balneum* (Sector II) y diversas estancias del edificio residencial (Sector I), en el que destaca el *triclinium*, cuya superficie es de 290 metros cuadrados y que alberga el célebre mosaico figurativo³; en él se encuentra la conocida inscripción del cortejo nupcial⁴ que ha sido objeto de comentario reciente en las páginas de la revista *Conimbriga* (Fig. 1)⁵.

En el entorno del edificio dedicado al baño se halló la estela funeraria (referencia arqueológica AA12/1/C96/UE7/6) que es objeto de la presente contribución (Fig. 2-4). Apareció en un nivel de basuras y escombros de época tardoantigua junto al costado meridional en el exterior de la construcción (40° 10' 59" lat. N y 2° 15' 29" long. W). En el mismo contexto aparecieron gran cantidad de mármoles, teselas y restos constructivos procedentes del *balneum* y que, probablemente, fueron desechados tras su conversión en almacén y lugar de transformación de productos agrícolas.

La estela está elaborada en caliza blanquecina de origen local; ha perdido el costado izquierdo y la parte inferior, en donde ha desaparecido casi todo el espacio de la última línea. La parte

² Miguel Ángel Valero Tévar, Primeras aproximaciones a los mosaicos del *balneum* de la *villa* romana de Noheda (Cuenca), en M.ª Luz Neira (ed.), *Estudios sobre mosaicos antiguos y medievales*, Roma 2016, 358-363, esp. 360.

³ Miguel Ángel Valero Tévar, The late-antique *villa* at Noheda (Villar de Domingo García) near Cuenca and its mosaics, *Journal of Roman Archaeology*, 26, 2013, 307-330; Id., Los mosaicos del *triclinium* de la *villa* romana de Noheda (Villar de Domingo García, Cuenca), *Proceedings of the XVIIIth International Congress of Classical Archaeology*, Mérida 2014, 1347-1351; Id., *La villa romana de Noheda: la sala triclinar y sus mosaicos*, Tesis Doctoral, Universidad de Castilla-La Mancha 2015; Id., Los mosaicos de la *villa* romana de Noheda (Villar de Domingo García, Cuenca), en Giordana Trovabene (ed.), *XII Colloquio AIEMA*, Verona 2015, 439-444; 2016a, 131-152.

⁴ Miguel Ángel Valero Tévar – Joan Gómez Pallarès, El mimo del celoso adinerado: literatura y espectáculo en la villa de Noheda (Cuenca), *Quaderni Urbitani di Cultura Classica*, 102, 2013, 87-106.

⁵ Janine Lancha – Patrick Le Roux, *Mimus zelotipi numti*. À propos de la mosaïque de Noheda (Villar de Domingo García, Cuenca), *Conimbriga* 56, 2017, 199-216.

posterior, así como los lados menores de arriba y de la derecha están bien alisados. Sus dimensiones actuales son (21,5) x (11) x 13 cm. Toda la superficie frontal está excavada y rodeada por una moldura perimetral; el área excavada mide hoy (20) x (8,5). En la parte superior está decorada con una roseta que incluye seis pétalos y cuyo diámetro es de 9 cm. Esta roseta estaba casi centrada aunque ligeramente desplazada a la derecha, como se ve en la propuesta de restitución del texto (Fig. 3), en donde se han tenido en cuenta las necesidades de espacio para las lagunas de cada línea. Conserva huellas de cuatro líneas de texto separadas por líneas de pautado bien visibles; la altura de los caracteres oscila entre 1,5 y 1,8 cm. No hay evidencia de interpunciones. La describimos y fotografiamos en el lugar de excavación el día 7 de agosto de 2017⁶.

En el primer renglón se encuentra el nombre de la esclava difunta, de la que sólo queda la última letra. En la última línea no hay restos de ninguna letra y la restitución de la laguna (Fig. 3) muestra que en la parte perdida sólo hay espacio para las tres letras finales del acusativo del dedicante y algún carácter más, pero, en cualquier caso, el texto no llegaba hasta el final del renglón, lo mismo que ocurre en la primera línea.

La A está escrita sin el trazo horizontal central pero en tres de los seis testimonios conservados (líneas 1-3) muestra un pequeño trazo oblicuo junto al pie derecho (Fig. 4), con una forma muy corriente en contextos de fuerte tradición indígena de toda la Península Ibérica. La E presenta la forma cursiva de doble trazo vertical. La O y la Q no son oblongas, sino que muestran ángulos en la parte superior e inferior. Todas las letras son muy estilizadas y con importantes desigualdades de trazado, pues la P no es idéntica ni siquiera en los dos testimonios de la tercera línea, lo mismo que ocurre con la R en ese mismo renglón.

En su estado actual, el texto dice lo siguiente:

```
[- - -]a
[- - -]ocrati(a)e
[ser]va per par-
[ente]m Quadra-
[tum - - -?]
```

 $^{^6\,}$ La autopsia fue realizada por los firmantes de estas páginas. Las fotografías y la restitución de la Figura 3 son obra de J. M. Abascal.

El uso de la *E* cursiva de doble trazo vertical es un recurso bien documentado en toda la Península Ibérica⁷. De la misma manera, el influjo de la lengua oral hizo que el sonido -ae de las desinencias de dativo o de nominativo plural de la primera declinación se acabara escribiendo en muchas inscripciones reducido a -e, de lo que existen diversas evidencias⁸. En las lagunas de las líneas tercera y cuarta (Fig. 4), la *E* pudo estar escrita con la vocal o con el doble trazo de la grafía cursiva. Hay que tener en cuenta que disponemos de un número suficiente de ejemplos para el uso simultáneo en una misma inscripción de la *E* escrita con dos astas verticales y de la escrita de forma ordinaria⁹.

Las alternativas de restitución para la segunda línea, en donde se encuentra el nombre de la patrona de la difunta, son diversas, pero todas las soluciones llevan a un nombres femeninos griegos latinizados como *Democratia*, ¹⁰ conocido por diversos epígrafes

⁷ Véanse por ejemplo, entre otros muchos, *CIL* II 6309 (Orgaz, Toledo: HIIRCVLI por *Herculi*), *AE* 1999, 933 (Carpio de Tajo, Toledo: TIIRIINTIVS por *Terentius*); *AE* 1990, 575 (Yanguas, Soria: PONTIA ONSII en vez de *Pontia Onse*); *AE* 2002, 773 (Santa María, Bragança: AVRIILIO por *Aurelio*); *AE* 2000, 761 (Pinelo, Vimioso, dist. de Bragança: MARCIILLO por *Marcello*). El fenómeno se observa también en algunas ciudades y regiones con un hábito epigráfico muy desarrollado: *AE* 2002, 866 (Ampurias: AVII por *Aue*); *CIL* II²/14, 2323 y 2326 (Villa de Els Munts, Tarragona: VIRCIINT en vez de *Vircent(---)* y IIVPRON[I] por *Eupron[iJ*); *AE* 2009, 614 (Calahorra: IIVTYCHIITIS PONII por *Eutychetis pone*); *HEp* 4, 1994, 371c (*Segobriga*: IIROTIS por *Erotis*); *AE* 2007, 799 (*Segobriga*: PROTAII por *Protae*); *HEp* 7, 1997, 991 (*Edeta*/Llíria, Valencia: IIVPROSINIINIS por *Euprosinenis*); *CIL* II²/14, 185v y 185x (*Edeta*/Llíria, Valencia: dos ejemplos de PONII FVR en vez de *pone fur*); *CIL* II²/14, 185za (*Edeta*/Llíria, Valencia: NIMPIIROTIS en vez de *Nimp*

⁸ CIL II 5893 (Requena, Valencia): Corneli<a>e Placid<a>e; EE VIII 179 (Sonseca, Toledo): BANDVII en vez de Bandu<a>e; HEp 16, 2007, 186 (Segobriga): LVPVLII en vez de Lupul<a>e; AE 1989, 478 (Requena, Valencia): SOCRII en vez de socr<a>e. Sobre esta última inscripción y sobre este tema, véase Juan Manuel ABASCAL PALAZÓN, Socrus non socra (App. Pr. 170). El dossier epigráfico hispánico, Emerita 83/2, 2015, 359-368.

OIL II 5891 (San Antonio de Cabañas, Utiel, Valencia); CIL II²/14, 185v y 185x (Edeta/Llíria, Valencia: dos ejemplos); AE 1982, 613 (Valeria); AE 1984, 590 (Valverde de Júcar, Cuenca); HEp 17, 2008, 157 (Toledo).

¹⁰ Heikki Solin, Die griechischen Personennamen in Rom. Zweite, völlig neu bearbeitete Auflage I-III, Berlin – New York 2003, 37.

funerarios¹¹, *Hermocratia*, ¹² *Isocratia*, ¹³ o *Socratia*, ¹⁴ con cinco testimonios conocidos, casi todos en Roma¹⁵. El nombre del dedicante es muy corriente¹⁶.

La fórmula de la dedicación mediante una expresión en acusativo introducida con preposición es bien conocida en la epigrafía funeraria latina, con ejemplos como per Iulium Crysophe libert(um) et procur(atorem), 17 per Marium lib(ertum), 18 per Victorium Hermetem libertum, 19 per Aur(elium) Bavila(m) f(ilium) et libertum, 20 o pe(r) C(aium) Iu(l)ium Firmum heredem eius, 21 entre otros. En Hispania, este tipo de dedicación aparece en el epitafio de un jinete del ala Flavia en León 22.

El formulario empleado en la dedicación es propio de momentos avanzados del siglo II o de época severiana. La letra es descuidada porque la inscripción fue grabada en un contexto local y no en una *officina* especializada. Pero hay que notar que el uso de la *A* con trazo oblicuo en el pie derecho remite aún a contextos de tradición indígena y que la *E* cursiva de doble trazo se documenta en un intervalo temporal muy amplio. Por todo ello, la estela debe datarse en los años centrales o en la segunda mitad del siglo II.

Juan Manuel Abascal Palazón Miguel Ángel Valero Tévar

¹¹ CIL VI 15392 y CIL IX 3052. Los paralelos que se citan en las notas que siguen están tomados de la base de datos de Manfred Clauss *et alii*, http://www.manfredclauss.de, consultada el 17 de febrero de 2018.

¹² Solin, Die griechischen Personennamen..., 61.

¹³ *Ibidem*, 93.

¹⁴ *Ibidem*, 264.

¹⁵ CIL VI 5461, 23842, 23849 y 26618; CIL IX 4058.

¹⁶ Iiro Kajanto, *The Latin Cognomina (Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Litterarum* 36, 2), Helsinki 1965, 232. Para Hispania: Juan Manuel Abascal Palazón, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, 476.

¹⁷ CIL VIII 2922.

¹⁸ CIL VIII 5875.

¹⁹ CIL XIII 6881.

²⁰ CIL III 14348.

²¹ CIL III 7328.

²² CIL II 5682.









640

INSCRIPCIÓN FUNERARIA DE FUENTES, CUENCA (Valeria, Conventus Carthaginiensis, Hispania Citerior)

A unos 30 Km. al sur de la ciudad de Cuenca, y a unos 12 Km. al este del río Júcar (el *flumen Sucro* de la Hispania romana)¹, se encuentran las ruinas de la antigua ciudad romana de *Valeria*. Su *territorium* ocupaba el espacio comprendido entre los ríos Júcar y Cabriel, que lo limitan por el oeste y el este respectivamente; por el norte, los hallazgos romanos vinculados a la ciudad se extienden hasta las localidades de Cañada del Hoyo y Fuentes, mientras que el límite meridional del espacio agrícola de este enclave parece llegar hasta la zona de Motilla del Palancar y Alarcón (provincia de Cuenca), en donde conocemos algunas inscripciones romanas.

Hace varias décadas, en las cercanías de la localidad de Fuentes, a unos 20 Km. al sureste de la ciudad de Cuenca y al norte de *Valeria*, fue descubierto un fragmento de inscripción romana que es objeto de estas líneas. Este enclave y sus alrededores disponen de una gran cantidad de tierras fértiles y de un buen número de fuentes y cursos de agua; estas circunstancias han favorecido históricamente el asentamiento humano en la zona².

¹ Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto de investigación HAR2015-65168-P (MINECO/FEDER) de la Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación del Gobierno de España.

² Miguel Ángel Valero Tévar, *El yacimiento ibérico de Los Canónigos (Arcas del Villar-Cuenca) y su aportación al proceso de iberización de la Submeseta Sur*, Madrid 2012, 15-16. La investigación desarrollada en este municipio ha consistido fundamentalmente en la realización de prospecciones arqueológicas

El hallazgo tuvo lugar en una finca situada en la entrada septentrional del pueblo, aproximadamente un kilómetro antes de llegar al casco urbano, con motivo de la recogida de algunas piedras allí amontonadas y que iban a ser empleadas en la construcción de una casa. Evidentemente, este emplazamiento no se puede identificar con la ubicación original del epígrafe, que habría que situar en alguno de los enclaves romanos conocidos en la zona³.

El fragmento corresponde a la parte superior de una estela de piedra caliza, con la cabecera recta, rota por la parte inferior y que ha perdido también el ángulo superior izquierdo. El lado derecho y la parte frontal también están muy dañados. Sus dimensiones son (25) x 37 x (?) cm. El campo epigráfico está rebajado y rodeado por una ancha faja perimetral; sus dimensiones son (17) x 18 cm. La altura de las letras visibles en el primer renglón es de 4 cm y presenta una interpunción circular en esa misma línea. Se conserva empotrada dentro de una vivienda particular en la localidad de Mariana (Cuenca), lejos de su lugar de hallazgo⁴.

La primera letra del renglón completo es claramente una *T*, a la que sigue una pequeña interpunción observada en la autopsia. Llama la atención la forma de la *P*, que carece de ángulo superior izquierdo. Las letras centrales están algo dañadas pero son claramente legibles: la segunda y tercera *T* presentan un travesaño

que han permitido comprobar la intensa ocupación antrópica de estas tierras, que va desde la Edad del Bronce hasta la actualidad de manera ininterrumpida (Miguel Ángel Valero Tévar, *Carta Arqueológica de Fuentes*, Informe depositado en la Consejería de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Cuenca 2008).

³ Entre esos enclaves de época romana de donde puede proceder la inscripción destacan el de Los Yesares, con 23 hectáreas de dispersión cerámica y el de San Bartolomé, con 22 hectáreas. En este último resulta abrumadora la presencia de material cerámico, entre el que se pueden encontrar fragmentos de *terra sigillata* hispánica, ánforas, *dolia*, cerámica común, *tegulae* y material latericio. También llama la atención la ingente cantidad de piedras que han aflorado a causa de los trabajos de laboreo agrícola. Sin duda, este hecho convierte a este yacimiento en un buen candidato –sin poder confirmarlo– para ser el punto originario del epígrafe analizado ahora.

⁴ Agradecemos a D. Enrique Valero Moscardó las facilidades que nos dio para realizar la revisión de la pieza y las correspondientes fotografías el 7 de agosto de 2017, tarea llevada a cabo por J. M. Abascal.

superior ligeramente oblicuo y largo; la primera de estas letras está deformada por un golpe que hace aparecer en el centro del renglón una falsa S; la I está casi unida al extremo derecho de la primera T.

En el borde inferior se observa la cabecera de algunas letras de dificil identificación, pertenecientes a un segundo renglón en el que se atisba la presencia de cuatro caracteres. El primero es ligeramente curvo y podría pertenecer a una C o a una G. A continuación se encuentra la parte superior de un asta recta de una I o de una L. El tercer carácter parece ser de nuevo una C o una G. El cuarto signo parece el extremo superior de una O e incluso de una O con el extremo superior ligeramente curvado, en todo caso no hay seguridad para identificarlo. La distancia entre los caracteres segundo y tercero sugiere una separación entre dos elementos del texto.

El texto parece decir lo siguiente:

- 1. La letra central es una T, aunque en la fotografía pueda parecer una S debido a un golpe moderno.
- 2 + inicial es C o G; + segunda es I o L: + tercera es C o G; + final es quizá O.

En el segundo renglón podría encontrarse una filiación, quizá libertina.

El nombre que se esconde bajo la *T* inicial debía ser corriente en la zona o en el enclave urbano en que vivió el difunto. Con esta letra como inicial de un *nomen gentile* abreviado conocemos más de una veintena de casos en Hispania⁵.

El más frecuente de los *nomina* con esa inicial fue *Terentius/-a*, pero no hay que descartar otras posibilidades. Un *Ter(entius) Martialis* aparece en una inscripción perdida⁶ de la cercana *Valeria* y una *Terentia Munica* fue enterrada en Carboneras de Guadazaón⁷.

⁵ CIL II²/5, 722: C. T(---) Fabianus; CIL II²/5, 1265: L. T(---); CIL II 251: T(---) Nigrinus; CIL II 2776: T(---) Fraternus; AE 1979, 333: M. T(---); HAE 1522: L. T(---) Rufinus, etc.

⁶ CIL II 3205 (VIVES ILER 3172).

⁷ CIL II 3007.

en el territorio de la misma ciudad y al que también pertenece la localidad de Fuentes. Un tal *C. Tere[n]tius Placidus* fue enterrado en Reillo, también en la provincia de Cuenca⁸; un *C. Ter(entius) Sura* fue magistrado urbano⁹ en la ciudad conquense de *Ercavica* y una *Tere[ntia] Primitiva* está documentada¹⁰ en *Segobriga*. Esta abundancia de testimonios en el espacio regional más cercano al lugar de hallazgo de esta nueva estela induce a restituir como probable, con las obligadas cautelas, el nombre de *T(erentius) Potitus*. El *cognomen Potitus* aparece en casi una veintena de inscripciones de Hispania¹¹, pero sólo conocemos un testimonio cercano a la localidad de Fuentes¹².

El tipo de monumento sugiere una datación en el siglo I de la Era, seguramente en su segunda mitad.

MIGUEL ÁNGEL VALERO TÉVAR JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN



641

⁸ AE 1982, 612.

⁹ Andrew Burnett – Michel Amandry – Pere Pau Ripollès, *Roman Provincial Coinage* I, London – Paris 1992, 464-7.

¹⁰ CIL II 3131 (VIVES ILER 4739).

¹¹ Juan Manuel Abascal Palazón, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, 464.

¹² AE 1999, 943, de Segobriga.

PLACA FUNERÁRIA NOS ARMAZÉNS SOMMER (LISBOA) (Conventus Scallabitanus)

Em Março de 2015, durante os trabalhos arqueológicos que revelaram a morfologia arquitetónica da muralha romana tardia, foi identificado um elemento epigráfico, fragmentado, empregue na regularização da face interna da estrutura defensiva. Esta descoberta ocorreu no decurso das escavações levadas a efeito pela empresa Neoépica¹, nos designados Antigos Armazéns Sommer, situados na Rua Cais de Santarém, n.ºs 40 a 64, freguesia de Santa Maria Maior, em Lisboa. Trata-se sensivelmente da metade direita de uma placa funerária romana epigrafada, de lioz com pátina rosada, em dois fragmentos que se complementam. Esta fractura recente ocorreu ao nível da l. 3, mas não interfere com a compreensão do texto.

Pelo facto de ser delgada, a face posterior estar rudemente desbastada e as arestas da direita e inferior serem irregulares e apresentarem ainda restos de argamassa, tudo isso nos leva a crer que estaremos perante prováveis vestígios da sua reutilização na estrutura defensiva; poder-se-á, contudo, levantar igualmente a hipótese de se tratar de restos da argamassa para tapar o lóculo dum columbário ou para incrustar na superfície frontal duma ara. São notáveis, nesse aspecto, as semelhanças – tipológicas e, até, epigráficas – com monumentos achados em Tróia, onde há testemunhos dessa utilização.²

¹ RIBEIRO, Ricardo Ávila; NETO, Nuno; REBELO, Paulo; e ROCHA, Miguel, «Dados preliminares de uma intervenção arqueológica nos antigos Armazéns Sommer, Lisboa (2014-2015»), in *I Encontro de Arqueologia de Lisboa*, Centro de Arqueologia de Lisboa/Câmara Municipal de Lisboa, Lisboa, 2017, p. 223-245.

² Vejam-se IRCP 212 e 218.

Dimensões: (23) x (17,3) x 2,3.

Campo epigráfico: (17,3) x (15).

D(is) M(anibus) / [DO]MITIVS / [PA]TER (hedera) Y (hedera) GI/[...]I FILIAE FE/⁵[CIT] [A]N(hedera)N(orum) III (trium)

Aos deuses Manes. Domício, o pai, fez para a filha, Higi..., de três anos.

Altura das letras: l. 1: 3; l. 2: 1,9/2,5; l. 3: 2,5/2,8; l. 4: 2,7; l. 5: 2,3. Espaços: 2: 1; 3: 1,6; 4: 1,25; 5: 0,9; 6: 3.

A paginação terá obedecido a um eixo de simetria. Sente-se nas serifas dos caracteres e na regular horizontalidade das barras (do E e do F) que houve prévias linhas de pauta. Pontuação, sem regra, de heras inclinadas da direita para a esquerda (em sentido descendente), de limbo lanceolado e pecíolo oblíquo.

Gravação com badame, a obter bom efeito de claro-escuro. Caracteres actuários, de vértices com serifas, como se disse. M largo; o vértice do V descansa em breve traço horizontal; S assimétrico; R grafado a partir do P; Y desenhado com dois movimentos: o primeiro de cima para baixo, a formar a perna da direita, a que se juntou, em corte, a haste da esquerda; o G é um C de graciosa 'vírgula' inferior; A em forma de lambda e de travessão menos profundo. Note-se o invulgar preciosismo com que, na última linha, o pecíolo da hera se prolonga sobre o segundo N como que para indicar a abreviatura.

A restituição da l. 1 – pela frequência com que assim aparece, sem S(acrum) – não oferece dúvida. Restituir *Domitius* também parece viável. É *nomen* que igualmente se usou como nome único.³ No início da l. 3, há a ponta da barra do T de PAT, sendo assaz verosímil a reconstituição PATER. A inserção da *hedera* no meio da abreviatura ANN (*orum*) permite-nos avançar a hipótese de o Y da l.

³ Segundo os dados do *Atlas Antroponímico* – NAVARRO CABALLERO (Milagros) e RAMÍREZ SÁDABA (José Luís) [coord.], *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida (Fundación de Estudios Romanos) – Bordéus (Ausonius Éditions), 2003 – p. 162, mapa 114, registaram-se na Lusitânia 4 testemunhos dessa utilização como nome único, um dos quais na *civitas Igaeditanorum*, em que um *Domitius* erige monumento *patri matri sorori* (HEpOL reg^o nº 20164).

3 formar uma palavra com a sílaba seguinte, GI. Ora, partindo desta hipótese, haveria a omissão do H inicial, outras vezes documentada⁴ e sugerir-se-ia *Hygi*-. Não padece dúvida que foi propositada a identificação do pai no princípio do epitáfio, por dois motivos: a filha tem apenas 3 aninhos e na mesma sepultura almeja o pai vir a ser depositado. Antes da palavra *filiae* estará, por conseguinte, em dativo, a identificação da defunta; a terminação em I no dativo aponta para nome da 3ª declinação, o que, atendendo a que será nome feminino, determina – na sequência, aliás, da grafia com Y – um antropónimo etimologicamente grego. Inventaríamos de boa mente *Hygiadi*, não fora esse um caso único; *Hygina* seria mais viável, mas não é da 3ª declinação e um dativo em *-ai*, não sendo totalmente despropositado, constituiria singularidade extrema.

Importa ainda justificar FE[CIT]. A exemplo do que ficou exarado em IRCP 351, de *Pax Iulia*, onde se refere que o escravo *Hispallus* morreu com 3 anos e foi o pai *Euhodus* quem lhe **fez** o epitáfio, 5 também nos inclinamos a que, neste caso, o pai expressamente tenha querido assinalar a sua intervenção na feitura do monumento funerário; não mandou fazer (seria *faciendum curavit*), mas fez, ou seja, manifestou a sua grande mágoa mediante a intervenção directa na erecção da sepultura.

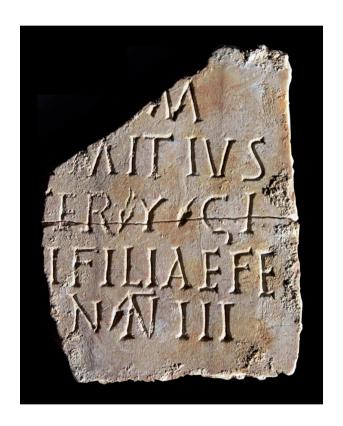
Estranhar-se-á não haver uma fórmula final. Seria despropósito, dada a tenra idade da defunta e, além disso, por haver a implícita intenção paterna de ali vir a repousar também.

Pela estrutura textual e pelo uso de um *nomen* latino como nome único apontar-se-ia, como datação da epígrafe, a segunda metade do século I da nossa era

José d'Encarnação Nuno Neto Paulo Rebelo Ricardo Ribeiro

⁴ CIL II p. 1187: «h *omissa in principio vocabuli*», mormente «*in vocabulis Graecanicis*».

⁵ Veja-se «Sociedade e cultura em *Pax Iulia*, através da epigrafia», in Gómez Martínez (Susana) e Macias (Santiago) e Lopes (Virgílio) [coord.], *O Sudoeste Peninsular entre Roma e o Islão*, Campo Arqueológico de Mértola, 2014, p. 26-28. Acessível em: http://hdl.handle.net/10316/28431



164